I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 603/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Μαρτίου 1999

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σπάγκων για δεσίματα ή δεματιάσματα από πολυπροπυλένιο, καταγωγής Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας και Ουγγαρίας, και για την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος προσωρινού δασμού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2107/98 της Επιτροπής [2] (που στο εξής αποκαλείται «κανονισμός του προσωρινού δασμού»), επιβλήθηκαν προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σπάγκων για δεσίματα ή δεματιάσματα από πολυπροπυλένιο, καταγωγής Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Ουγγαρίας και Σαουδικής Αραβίας. Όλοι οι ούγγροι παραγωγοί/εξαγωγείς και ένας τσέχος παραγωγός/εξαγωγέας που συνεργάστηκαν, πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, οι οποίες έγιναν αποδεκτές με τον κανονισμό του προσωρινού δασμού και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2649/98 της Επιτροπής.

Β. ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(2) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, ορισμένοι παραγωγοί/εξαγωγείς του εν λόγω προϊόντος υπέβαλαν παρατηρήσεις γραπτώς. Τα μέρη τα οποία ζήτησαν, έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

(3) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού του προσωρινού δασμού, η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά της συμπεράσματα και πραγματοποίησε έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) *Καταγγέλλοντες κοινοτικοί παραγωγοί*

— Pippo Tuote Oy, Outokumpu, Φινλανδία,

— Irish ropes, Kildare, Ιρλανδία.

β) *Παραγωγός/εξαγωγέας*

WKI Isoliertechnik Spolska z.o.o., Weltyn, Πολωνία.

(4) Τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να συσταθεί η επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και η οριστική είσπραξη των ποσών που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού. Καθορίστηκε επίσης περίοδος εντός της οποίος τα μέρη μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά από αυτήν την κοινολόγηση.

(5) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, λήφθηκαν υπόψη για τα οριστικά συμπεράσματα.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(6) Επειδή δεν υποβλήθηκαν νέες πληροφορίες, επιβεβαιώνονται οι προσωπικές διαπιστώσεις, όπως καθορίζονται στις παραγράφους 6 έως 8 του κανονισμού του προσωρινού δασμού.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. **Πολωνία**

α) *Συνεργασία*

(7) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη του κανονισμού του προσωρινού δασμού, οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο δύο εταιρειών κρίθηκαν ακα-

[1] ΕΕ L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 (ΕΕ L 128 της 30. 4. 1998, σ. 18).

[2] ΕΕ L 267 της 2. 10. 1998, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2649/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 335 της 10. 12. 1998, σ. 41).

τάλληλες για τους σκοπούς της έρευνας, επειδή οι πληροφορίες δεν επέτρεπαν τον ακριβή καθορισμό της κανονικής αξίας ή των τιμών εξαγωγής. Μετά τη θέσπιση των προσωρινών μέτρων, αυτές οι δύο εταιρείες ζήτησαν να τους επιτραπεί να διορθώσουν τα λάθη που περιείχαν οι προηγούμενες παρατηρήσεις τους και να τους δοθεί η ευκαιρία να κάνουν μια μεταγενέστερη επαλήθευση.

(8) Μία από τις δύο εταιρείες ισχυρίστηκε ότι η μικρή εταιρεία με περιορισμένη μόνον εξαγωγική δραστηριότητα κατά την περίοδο της έρευνας και με περιορισμένους πόρους για την αντιμετώπιση των απαιτήσεων της έρευνας. Ωστόσο, αυτή η αίτηση για μεταγενέστερη επαλήθευση δεν μπορούσε να γίνει αποδεκτή εφόσον, όπως είχε ήδη γίνει σαφές όταν κοινοποιήθηκε σ' αυτή την εταιρεία ότι η συνεργασία της ήταν ανεπαρκής, αυτό θα σήμαινε ότι εισάγονται διακρίσεις έναντι άλλων εταιρειών οι οποίες είχαν καταβάλει προσπάθεια για να συνεργαστούν ορθά. Επιπλέον, η εταιρεία είχε ενημερωθεί δεόντως σχετικά με τις συνέπειες που θα είχε η μη συνεργασία εκ μέρους της και της είχαν δοθεί προηγουμένως περισσότερες από μια ευκαιρίες για να διορθώσει τα λάθη που περιείχε η απάντησή της στο ερωτηματολόγιο.

(9) Η άλλη εταιρία δικαιολόγησε την αίτησή της με το επιχείρημα ότι είχε θεωρήσει λανθασμένα ότι λειτουργούσε σε διαφορετικό επίπεδο από όλες τις άλλες πολωνικές εταιρείες που αφορούσε η έρευνα, επειδή παρήγαγε καταρχήν σπάγκους για δεσίματα και δεματιάσματα υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή, στο πλαίσιο του οποίου οι πρώτες ύλες που αγοράζονται στην κοινοτική αγορά αποτελούν αντικείμενο κατεργασίας για τελικά προϊόντα στην Πολωνία, προτού επιστραφούν στην Κοινότητα για πώληση. Αυτή η ιδιαίτερη κατάσταση ανάγκασε την εταιρεία να θεωρήσει — κατά λάθος — ότι δεν θα την αφορούσε η έρευνα αντιντάμπινγκ και συνεπώς δεν είχε καταρχήν υποβάλει πλήρη απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, λόγω της ειδικής κατάστασης της εταιρείας σε σύγκριση με τους άλλους πολωνούς παραγωγούς, το γεγονός ότι θα της είχε επιτραπεί να υποβάλει συμπληρωματικές πληροφορίες, δεν θα εισήγαγε διάκριση έναντι των άλλων εταιρειών που συνεργάστηκαν. Επομένως, δόθηκε η ευκαιρία σ' αυτήν την εταιρεία να υποβάλει τις αναγκαίες πληροφορίες, οι οποίες επαληθεύθηκαν δεόντως. Τα αποτελέσματα αυτής της επαλήθευσης περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 13 και 15.

(10) Μια τρίτη εταιρεία η οποία εμφανίστηκε μόνο μετά τη δημοσίευση του κανονισμού του προσωρινού δασμού, ζήτησε να της επιτραπεί να συνεργαστεί κατά τη διαδικασία. Αυτή η αίτηση απορρίφθηκε επειδή είχε λήξει η προθεσμία για την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο.

β) *Κανονική αξία*

(11) Δύο εταιρείες αμφισβήτησαν το περιθώριο κέρδους που είχε χρησιμοποιηθεί από την Επιτροπή για την κατασκευή των κανονικών αξιών, και πρότειναν να χρησιμοποιηθεί ένα χαμηλότερο ποσοστό κέρδους. Μια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε για την κατασκευή της κανονικής αξίας δεν αντανακλούσε το γεγονός ότι τα περιθώρια κέρδους στον επιχειρηματικό τομέα των σπάγκων για δεσίματα είναι μάλλον χαμηλά και τείνουν να επηρεάζονται ισχυρά από εποχιακές και κλιματικές διακυμάνσεις. Το εναλλακτικό περιθώριο που προτάθηκε από αυτή την εταιρεία ήταν εκείνο που είχε επιτευχθεί για όλες τις πράξεις της εταιρείας, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων που διαφέρουν από τα προϊόντα της παρούσας έρευνας. Η άλλη εταιρεία ισχυρίστηκε ότι, λόγω της θέσης της ως ενός σχετικά νέου παραγωγού σπάγκων για δεσίματα, δεν διέθετε τα μέσα να επηρεάζει τα υπάρχοντα επίπεδα των τιμών πωλήσεων στην αγορά, και έτσι να επιτυγχάνει τα υψηλότερα περιθώρια που καθόρισε η Επιτροπή.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε για την κατασκευή της κανονικής αξίας είχε καθοριστεί ορθά σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δηλαδή το μέσο σταθμισμένο κέρδος που επιτυγχάνεται επί των εγχωρίων πωλήσεων από τον μοναδικό πολωνό παραγωγό/εξαγωγέα που συνεργάστηκε και ο οποίος είχε πραγματοποιήσει εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις σε επαρκείς ποσότητες. Αυτοί οι ισχυρισμοί δεν μπορούσαν επομένως να γίνουν αποδεκτοί.

(12) Κατά την εξέταση των υπολογισμών, αποφασίστηκε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνουν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα τεχνικά χαρακτηριστικά, κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας, για τρεις πολωνούς παραγωγούς/εξαγωγείς [βλέπε αιτιολογική σκέψη 18 κατωτέρω].

(13) Όσον αφορά την εταιρεία WKI Isoliertechnik Spolska z.o.o. (που στο εξής θα καλείται «WKI»), οι πωλήσεις της σπάγκων στην πολωνική εγχώρια αγορά είχαν πραγματοποιηθεί γενικά σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες, δηλαδή αποτελούσαν το 5 % ή περισσότερο της ποσότητας που εξήχθη προς την Κοινότητα. Ωστόσο, οι μεμονωμένοι τύποι σπάγκων που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Κοινότητα δεν αντιστοιχούσαν στους τύπους που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά. Επομένως, η κανονική αξία κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Όσον αφορά τους άλλους πολωνούς παραγωγούς που συνεργάστηκαν, η κατασκευασμένη κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση το κόστος παραγωγής στην Πολωνία (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων πωλήσεων, των γενικών και διοικητικών εξόδων — ΓΔΕΠ —), στο οποίο προστέθηκε ένα εύλογο ποσό για το κέρδος. Χρησιμοποιήθηκε επίσης τα ΓΔΕΠ της ίδιας της εταιρείας. Το ποσοστό του κέρδους υπολογίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, με βάση το πραγματικό ποσοστό του κέρδους που καθορίστηκε για τον μοναδικό παραγωγό που συνεργάστηκε και που είναι εγκατεστημένος στην Πολωνία, ο οποίος είχε πραγματοποιήσει εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις σε επαρκείς ποσότητες.

γ) *Τιμή εξαγωγής, σύγκριση και περιθώριο του ντάμπινγκ*

(14) Μετά την κοινολόγηση των οριστικών συμπερασμάτων της Επιτροπής, μια εταιρεία υπογράμμισε ένα γραφικό λάθος στον υπολογισμό του περιθωρίου του ντάμπινγκ. Ο υπολογισμός αυτός επανεξετάστηκε και διορθώθηκε το λάθος. Δεν υποβλήθηκαν άλλες παρατηρήσεις ως προς αυτό από τους πολωνούς παραγωγούς/εξαγωγείς. Μετά την επανεξέταση των υπολογισμών, τα περιθώρια του ντάμπινγκ καθορίζονται ως εξής:

— BZLP Bezalin:	17,2 %
— CZWC Chemitex:	20,3 %
— PAT Defalin s.a.:	16,3 %
— Industrial Chemistry Research Institute	28,4 %
— Terplast sp z.o.o:	23,0 %

(15) Στην περίπτωση της WKI, όλες οι πωλήσεις του εν λόγω προϊόντος στην κοινοτική αγορά πραγματοποιήθηκαν σε συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα. Επομένως, οι τιμές εξαγωγής κατασκευάστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, με βάση την τιμή κατά την οποία τα εισαγόμενα προϊόντα μεταπωλήθηκαν για πρώτη φορά σε ανεξάρτητο αγοραστή στην Κοινότητα. Γι' αυτή την εταιρεία, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία ανά τύπο του εν λόγω προϊόντος, συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού. Το μέσο σταθμισμένο περιθώριο του ντάμπινγκ που καθορίστηκε, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif στα σύνορα της Κοινότητας, πριν τον εκτελωνισμό, είναι τα ακόλουθα:

— WKI Isoliertechnik Spolska z.o.o., Weltyn:	46 %

(16) Λόγω του γεγονότος ότι ο όγκος των εισαγωγών των πολωνών παραγωγών/εξαγωγέων που συνεργάστηκαν, και αφού λήφθηκε υπόψη και η εταιρεία WKI, αυξήθηκε από λιγότερο του 70 % σε πάνω από 90 %, το υπόλοιπο περιθώριο του ντάμπινγκ για την Πολωνία αποτέλεσε αντικείμενο επανεξέτασης. Το αναθεωρημένο υπόλοιπο περιθώριο του ντάμπινγκ, που καθορίζεται τώρα στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για εταιρεία που συνεργάστηκε και είναι εγκατεστημένη στην Πολωνία, και εκφρασμένο ως ποστοστό της τιμής εισαγωγής cif στα σύνορα της Κοινότητας, πριν τον εκτελωνισμό, είναι 46 %.

2. **Τσεχική Δημοκρατία**

α) *Κανονική αξία*

(17) Ένας από τους δύο τσέχους παραγωγούς/εξαγωγείς ισχυρίστηκε ότι η κανονική αξία είχε κατασκευαστεί για πολλούς τύπους σπάγκων για τους οποίους είχαν πραγματοποιηθεί πωλήσεις στην εγχώρια αγορά. Σύμφωνα με αυτή την εταιρεία, η κανονική αξία γι' αυτούς τους τύπους έπρεπε επομένως να υπολογιστεί με βάση τις αντίστοιχες τιμές των εγχωρίων πωλήσεων. Ωστόσο, αυτή η αίτηση δεν μπορούσε να γίνει αποδεκτή εφόσον τα προϊόντα που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά δεν αντιστοιχούσαν πλήρως στα προϊόντα που πωλήθηκαν στην εξαγωγική αγορά και, για τον περιορισμένο αριθμό των περιπτώσεων που υπήρχε τέτοια αντιστοιχία, αυτές οι πωλήσεις δεν είχαν πραγματοποιηθεί κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις.

(18) Η ίδια εταιρεία αμφισβήτησε τη μικρή προσαρμογή που έκανε η Επιτροπή στον προσωρινό κανονισμό για να ληφθούν υπόψη τα τεχνικά χαρακτηριστικά, κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας. Αφού εξετάστηκαν προσεκτικά τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν, συνήχθη το συμπέρασμα ότι δεν μπορούσε να αιτιολογηθεί η προσαρμογή σε τελευταία ανάλυση και, κατά συνέπεια, οι υπολογισμοί διορθώθηκαν ανάλογα.

(19) Τέλος, η ίδια εταιρεία ισχυρίστηκε επίσης ότι το ποσοστό του κέρδους που χρησιμοποίησε η Επιτροπή κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας ήταν ιδιαίτερα υψηλό και δεν αντιστοιχούσε στην πραγματική αποδοτικότητα του επιχειρηματικού τομέα των σπάγκων για δεσίματα και δεματιάσματα, όπου ήταν στην πραγματικότητα χαμηλότερο. Σχετικά με αυτό πρέπει να τονιστεί ότι το περιθώριο κέρδους υπολογίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, με βάση το κέρδος που επιτεύθηκε επί των εγχωρίων πωλήσεων του ομοιειδούς προϊόντος από τον εν λόγω παραγωγό. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε και επιβεβαιώνονται οι προσωρινές δαπιστώσεις σχετικά με αυτό το θέμα.

β) *Τιμή εξαγωγής*

(20) Ως προς αυτό, δεν υποβλήθηκαν νέες παρατηρήσεις.

γ) *Σύγκριση*

(21) Και οι δύο τσεχικές εταιρείες ζήτησαν να γίνει προσαρμογή για να ληφθεί υπόψη το επίπεδο του εμπορίου, ισχυριζόμενες ότι, ενώ οι εγχώριες πωλώσεις πραγματοποιήθηκαν σε τελικούς χρήστες, οι εξαγωγικές πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν σε εμπόρους. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκε κανένα αξιόπιστο αποδεικτικό στοιχείο που να υποστηρίζει αυτόν τον ισχυρισμό. Όντως, στην περίπτωση μιας εταιρείας καθορίστηκε ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις καθώς και οι εγχώριες πωλήσεις είχαν πραγματοποιηθεί προς τελικούς χρήστες· στην περίπτωση της άλλης εταιρείας, διαπιστώθηκε ότι μεγάλο τμήμα των εγχωρίων πωλήσεων είχε πραγμαποιηθεί σε εμπόρους, και ότι η εταιρεία είχε παραλείψει να αποδείξει ότι υπήρχαν σαφείς και συγκεκριμένες διαφορές των λειτουργιών και των τιμών του πωλητή για τα διάφορα επίπεδα του εμπορίου σ' αυτήν την αγορά. Συνεπώς, δεν έγιναν αποδεκτοί αυτοί οι ισχυρισμοί.

(22) Μια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι οι συναλλαγές των εξαγωγών είχαν συγκριθεί με τις εγχώρεις συναλλαγές για έναν σημαντικά χαμηλότερο όγκο του προϊόντος, για τις οποίες επομένως θα ήταν κανονικό να εφαρμοστεί υψηλότερη τιμή πώλησης. Ωστόσο, οι εγχώριες πωλήσεις, όπως διαπιστώθηκε, ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές και πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις και επέτρεπαν επομένως να γίνει ορθή σύγκριση, όπως και έγινε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού

κανονισμού. Εν πάση περιπτώσει, το απλό γεγονός ότι η ποσότητα που πωλήθηκε κατά μέσο όρο για κάθε συναλλαγή στην εγχώρια αγορά ήταν μικρότερη από τη μέση ποσότητα που πωλήθηκε ανά συναλλαγή στην εξαγωγική αγορά, δεν θεωρείται επαρκές ώστε να γίνει προασαρμογή της κανονικής αξίας.

δ) *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(23) Μετά από επανεξέταση των υπολογισμών, τα περιθώρια του ντάμπινγκ καθορίζονται ως εξής:

— Lanex a.s.:	24,8 %
— Juta a.s.:	21,8 %

Το υπόλοιπο περιθώριο του ντάμπινγκ καθορίζεται σε 24,8 %.

3. **Ουγγαρία**

α) *Κανονική αξία*

(24) Μια εταιρεία αμφισβήτησε τη μέθοδο που χρησιμοποίησε η Επιτροπή κατά τον καθορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας. Ισχυρίστηκε ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ όσον αφορά τη θυγατρική εταιρεία που ανήκει εξ ολοκλήρου σ' αυτήν δεν έπρεπε να είχαν συμπεριληφθεί στην κατασκευασμένη κανονική αξία λόγω του γεγονότος ότι η θυγατρική αυτή εταιρεία είχε διαφορετικές δραστηριότητες πωλήσεων. Ωστόσο, η επαλήθευση έδειξε ότι το μεγαλύτερο τμήμα των πωλήσεων σπάγκων για δεσίματα στην εγχώρια αγορά είχε πραγματοποιηθεί μέσω αυτής της θυγατρικής. Δεδομένου ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ είχαν προκύψει κατά την πώληση σπάγκων στην εγχώρια αγορά, έπρεπε κατά συνέπεια να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό του κόστους αυτής της θυγατρικής. Αυτά τα έξοδα λήφθηκαν επομένως υπόψη κατά τον καθορισμό των εξόδων ΓΔΕΠ της μητρικής εταιρείας. Επομένως, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα.

(25) Μια άλλη εταιρεία ισχυρίστηκε ότι το κόστος παραγωγής που υπέβαλε για έναν ειδικό τύπο σπάγκων για ένα μήνα ήταν υψηλότερο από ό,τι τους υπόλοιπους μήνες και επομένως δεν έπρεπε να ληφθεί υπόψη. Ωστόσο, η εταιρεία παρέλειψε να υποβάλει ικανοποιητική αιτιολόγηση αυτής της ανωμαλίας και, επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

β) *Τιμή εξαγωγής, σύγκριση και περιθώριο ντάμπινγκ*

(26) Δεν λήφθηκαν άλλες παρατηρήσεις όσον αφορά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, τη σύγκριση και το περιθώριο του ντάμπινγκ όπως περιγράφονται στον κανονισμό του προσωρικού δασμού. Επομένως, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα για τα περιθώρια του ντάμπινγκ στα ακόλουθα ποσοστά:

— Elso Magyar Kenderfono Rt:	33,3 %
— Partium '70 Rt:	12,1 %
— Tiszai Vegyi Kombinat Rt:	26,4 %

Το υπόλοιπο περιθώριο του ντάμπινγκ παραμένει 33,3 %.

4. **Σαουδική Αραβία**

(27) Λόγω των διαπιστώσεων για το κατώτατο όριο της ζημίας (βλέπε αιτιολογική σκέψη 71), δεν έγινε οριστικός προσδιορισμός του ντάμπινγκ όσον αφορά τον μοναδικό παραγωγό/εξαγωγέα που συνεργάστηκε.

Ε. **ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ**

(28) Επειδή δεν υποβλήθηκαν νέες πληροφορίες, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα, όπως αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 35 του κανονισμού του προσωρινού δασμού.

ΣΤ. **ΖΗΜΙΑ**

1. **Γενικές παρατηρήσεις**

(29) Λόγω των διαπιστώσεων σχετικά με το κατώτατο όριο της ζημίας (βλέπε αιτιολογική σκέψη 71), οι εισαγωγές από τη Σαουδική Αραβία αποκλείστηκαν από την ανάλυση της ζημίας.

2. **Κατανάλωση στην Κοινότητα**

(30) Κατά τον καθορισμό της συνολικής φαινομενικής κατανάλωσης στην κοινοτική αγορά, οι συνολικές πωλήσεις της κοινοτικής βιομηχανίας στις οποίες προστέθηκαν οι πωλήσεις των υπόλοιπων κοινοτικών παραγωγών που δεν συνεργάστηκαν στην κοινοτική αγορά προστέθηκαν στις εισαγωγές στην ίδια αγορά.

Ο όγκος των εισαγωγών καθορίστηκε, για τους λόγους των οριστικών διαπιστώσεων, με βάση τα προσαρμοσμένα στοιχεία της Eurostat, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 36 του κανονισμού του προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή συνέχισε να ερευνά, μετά την επιβολή των προσωρινών δασμών, και συγκέντρωσε και επαλήθευσε νέα στοιχεία. Αυτό κατέληξε σε αλλαγή της φαινομενικής κατανάλωσης για την υπό εξέταση περίοδο (δηλαδή την περίοδο μεταξύ του 1994 και της περιόδου της έρευνας) λόγω των πρασαρμοσμένων στοιχείων των εισαγωγών όσον αφορά κυρίως την Πολωνία. Πάνω σε αυτή τη βάση, η κατανάλωση στην Κοινότητα αυξήθηκε από 40 231 τόνους το 1994 σε 51 788 τόνους το 1996 και παρέμεινε σχετικά σταθερή εν συνεχεία, φθάνοντας σε 51 288 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας, που αντιστοιχεί σε συνολική αύξηση 27 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

3. **Ισχυρισμός για συμπεριφορά αθέμιτου ανταγωνισμού**

(31) Στις παρατηρήσεις τους μετά την κοινοποίηση των στοιχείων, οι πολωνοί παραγωγοί/εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι ο υπολογισμός των περιθωρίων των τιμών που ήταν χαμηλότερες από τις κοινοτικές, καθώς και οι διαπιστώσεις για άλλους παράγοντες της ζημίας, για την αιτιώδη συνάφεια και για τα συμφέροντα της Κοινότητας είχαν διαστρεβλωθεί εξαιτίας δύο ερευνών που, κατά τους ισχυρισμούς, κίνησε η Επιτροπή κατά των αθέμιτων πρακτικών που εφήρμοζαν οι κοινοτικοί παραγωγοί κόκκων πολυπροπυλενίου και οι κοινοτικοί παραγωγοί σπάγκων για δεσίματα.

(32) Οι πολωνοί παραγωγοί/εξαγωγείς δεν ήταν σε θέση να αιτιολογήσουν τον ισχυρισμό τους ότι υπήρχε μια συντονισμένη πρακτική για την πρώτη ύλη και για τος σπάγκους. παρόλο που η έρευνα για τις ολεφίνες και πολυολεφίνες, όπως το πολυπροπυλένιο, άρχισε το 1995 (υπόθεση IV/E-2/35.765) οι διαπιστώσεις ήταν αρνητικές και η υπόθεση έκλεισε. Όσον αφορά τους σπάγκους για δεσίματα και δεματιάσματα, η Επιτροπή καθόρισε ότι δεν είχε υποβληθεί επίσημη καταγγελία και ότι δεν εκκρεμούσε καμία καταγγελία.

(33) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι είχαν λάβει χώρα συζητήσεις μεταξύ των κοινοτικών παραγωγών και των πολωνών παραγωγών/εξαγωγέων, οι οποίες αποτελούν από μόνες τους συμπεριφορά αθέμιτου ανταγωνισμού. Ωστόσο, θα πρέπει να αναφερθεί ότι αυτές οι διαβουλεύσεις έλαβαν χώρα στο πλαίσιο της συμφωνίας κλωστοϋφαντουργικών, όπως προβλέπεται από αυτή τη συμφωνία.

(34) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ήταν αβάσιμοι οι ισχυρισμοί που αναφέρονται ανωτέρω.

4. **Όγκος και τμήμα της αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

α) *Σώρευση*

(35) Επειδή δεν λήφθηκαν νέες παρατηρήσεις για τις υπόλοιπες τρεις χώρες, δηλαδή την Τσεχική Δημοκρατία, την Ουγγαρία και την Πολωνία, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στην αιτιολογική σκέψη 37 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

β) *Όγκος αξία και τμήμα της αγοράς των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες εξαγωγής*

(36) Ο όγκος των εισαγωγών από τις τρεις υπόλοιπες εν λόγω χώρες, αυξήθηκε από 5 264 τόνους το 1994 σε 14 147 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας, που αντιστοιχεί σε αύξηση 169 %.

(37) Όσον αφορά τη τμήμα της αγοράς με βάση τη συνολική κατανάλωση στην Κοινότητα, η διείσδυση στην αγορά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις εν λόγω τρεις χώρες, αυξήθηκε από 13 % το 1994 σε 27,6 % κατά την περίοδο της έρευνας όσον αφορά τον όγκο, δηλαδή αύξηση 111 %.

γ) *Τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.*

(38) Τα αποτελέσματα της σύγκρισης έδειξαν ότι τα περιθώρια των χαμηλότερων των κοινοτικών τιμών (που υπολογίστηκαν σε μέση σταθμισμένη βάση για κάθε περίπτωση χωριστά), εκφρασμένα ως ποσοστό των μέσων τιμών πώλησης της κοινοτικής βιομηχανίας, κυμαίνονταν ως εξής: για την Πολωνία από 4,7 % σε 16,3 % με συνολικό σταθμισμένο μέσο όρο 11,9 %, για την Τσεχική Δημοκρατία από 16,1 % σε 19,2 %, με σταθμισμένο μέσο όρο 16,1 % και για την Ουγγαρία από 16.9 % σε 21,4 %, με συνολικό σταθμισμένο μέσο όρο 18,2 %.

(39) Ένας ούγγρος παραγωγός/εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, υπολογίζοντας τις χαμηλότερες των κοινοτικών τιμές, έπρεπε να λάβει υπόψη την τιμή με την οποία αυτή η εταιρεία αγόραζε τους κόκκους πολυπροπυλενίου σην Ουγγαρία. Αυτό το επιχείρημα απορρίφθηκε επειδή κατά την ανάλυση των χαμηλότερων των κοινοτικών τιμών, οι πραγματικές τιμές εισαγωγής στην Κοινότητα από τις εν λόγω χώρες συγκρίνονται με τις πραγματικές τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας.

5. **Κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας**

(40) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, μετά τη δημοσίευση του κανονισμού του προσωρινού δασμού η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της και πραγματοποίησε έρευνες στις εγκαταστάσεις των κοινοτικών παραγωγών του εν λόγω προϊόντος. Αυτό κατέληξε στη συναγωγή συμπερασμάτων για τους δείκτες της ζημίας για την κοινοτική βιομηχανία, που κυμαίνονταν ελάχιστα σε σχέση με εκείνους που αναφέρονται στον κανονισμό του προσωρινού δασμού. Για λόγους ολοκλήρωσης των συμπερασμάτων, οι δείκτες της ζημίας καθορίζονται κατωτέρω:

α) *Παραγωγή, παραγωγικό δυναμικό και χρησιμοποίηση του δυναμικού*

(41) Η παραγωγή της κοινοτικής βιομηχανίας αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο από 28 877 τόνους το 1994 σε 33 557 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας. Αυτό αντιστοιχεί σε συνολική αύξηση 16 %. Η παραγωγή αυξήθηκε σε μικρότερα ποσοστά απ' ό,τι η κοινοτική κατανάλωση, που αυξήθηκε κατά 27 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(42) Με βάση τη μέθοδο που περιγράφεται σην αιτιολογική σκέψη 43 του κανονισμού του προσωρινού δασμού, το παραγωγικό δυναμικό αυξήθηκε από 42 232 τόνους το 1994 σε 46 484 τόνους κατά την

περίοδο της έρευνας, που αντιστοιχεί σε αύξηση 10 %. Αυτή η αύξηση ήταν σύμφωνη με τις προσδοκίες ανάπτυξης της αγοράς. το ποσοστό χρησιμοποίησης του δυναμικού αυξήθηκε ελαφρά κατά την υπό εξέταση περίοδο από 68,4 % το 1994 σε 72.2 % κατά την περίοδο της έρευνας.

β) *Όγκος των πωλήσεων*

(43) Ο όγκος των πωλήσεων της κοινοτικής βιομηχανίας στην κοινοτική αγορά αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο από 24 840 τόνους το 1994 σε 26 796 τόνους την περίοδο της έρευνας. Αυτό αντιστοιχεί σε συνολική αύξση 8 %.

γ) *Τμήμα της αγοράς*

(44) Το τμήμα της αγοράς της κοινοτικής βιομηχανίας μειώθηκε από 61,7 % το 1994 σε 58,3 % το 1995, 57,7 % το 1996 και 52,2 % κατά την πείοδο της έρευνας. Η συνολική απώλεια του τμήματος της αγοράς ήταν 9,5 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 1994 και της περιόδου της έρευνας.

δ) *Αποθέματα*

(45) Τα αποθέματα αυξήθηκαν σημαντικά μεταξύ του 1994 και της περιόδου της έρευνας κατά 42 %.

ε) *Μέσες τιμές πωλήσεων και εξέλιξη των τιμών*

(46) Οι μέσες σταθμισμένες τιμές του εν λόγω προϊόντος που πωλήθηκε από την κοινοτική βιομηχανία στην κοινοτική αγορά κυμάνθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο, και αυξήθηκαν συνολικά κατά 11 %.

στ) *Αποδοτικότητα*

(47) Η αποδοτικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας, εκφρασμένης ως ποσοστό των καθαρών πωλήσεων μειώθηκε από μέσο σταθμισμένο κέρδος 3,5 % το 1994 σε 1,3 % την περίοδο της έρευνας. Πρέπει να αναφερθεί, ωστόσο, ότι η οικονομική κατάσταση επιδεινώθηκε ιδιαίτερα από το 1995 και μετέπειτα, σημειώνοντας πτώση από κέρδος 13,4 % σε κέρδος 1,3 % κατά την περίοδο της έρευνας.

ζ) *Επενδύσεις*

(48) Οι ετήσιες επενδύσεις που πραγματοποίησε η κοινοτική βιομηχανία αυξήθηκαν συνολικά από 1,17 εκατομμύρια Ecu το 1994 σε 1,29 εκατομμύρια Ecu την περίοδο της έρευνας, με υψηλότερη αύξηση το 1996 όπου έφθασαν τα 3,26 εκατομμύρια Ecu. Αυτό αντιστοιχεί σε συνολική αύξηση 11 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

η) *Απασχόληση*

(49) Η απασχόληση αυξήθηκε από 590 το 1994 σε 722 το 1995. Από το 1995 η απασχόληση στην κοινοτική βιομηχανία μειώθηκε σε 669, δηλαδή κατά 7,3 %.

θ) *Παρατηρήσεις για τη ζημία*

(50) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας μπορεί να θεωρηθεί από σταθερή έως καλή. Η μείωση του τμήματος της αγοράς και της αποδοτικότητας που παρατηρήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο δεν μπορεί να αποτελέσει δείκτη της ζημίας, επειδή αντισταθμίστηκε από βελτίωση άλλων δεικτών της ζημίας.

Ως προς αυτό, πρέπει να υπομνησθεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, κανένας δείκτης της ζημίας δεν μπορεί από μόνος του να αποτελέσει αποφασιστικό κριτήριο για την κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας. Στην παρούσα υπόθεση, γίνεται αποδεκτό ότι οι ακόλουθοι δείκτες της ζημίας, όπως η κοινοτική παραγωγή, η χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού, οι πωλήσεις, οι τιμές πωλήσεων, οι επενδύσεις και η απασχόληση, δεν παρουσίαζαν αρνητική τάση κατά την υπό εξέταση περίοδο.

Θα πρέπει να τονιστεί ότι η ανωτέρω κατάσταση πρέπει να εξεταστεί με βάση τη μεγάλη ανάπτυξη της κοινωνικής κατανάλωσης. Έτσι, κατά την υπό εξέταση περίοδο, η παραγωγή αυξήθηκε με χαμηλότερα ποσοστά απ' ό,τι η κατανάλωση στην Κοινότητα. Επιπλέον, παρά την αύξηση της παραγωγικότητας κατά την ίδια περίοδο, η κοινοτική βιομηχανία υπέστη σημαντικές απώλειες του τμήματος της αγοράς σε μια εποχή κατά την οποία η κατανάλωση στην Κοινότητα είχε αυξηθεί κατά 27 %. Επιπλέον, τα οικονομικά αποτελέσματα της κοινοτικής βιομηχανίας επιδεινώθηκαν σημαντικά από το 1995 και μετέπειτα, εφόσον τα κέρδη μειώθηκαν από 13,4 % σε 1,3 % των καθαρών πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας, και η βιομηχανία αυτή υπέστη σημαντική συμπίεση των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καθόλη την υπό εξέταση περίοδο, με ποσοστά χαμηλότερα των κοινοτικών τιμών μέχρι 21,4 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(51) Οι παραγωγοί/εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η απασχόληση αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ωστόσο, θα πρέπει επίσης να αναφερθεί ότι, μετά από μια αύξηση το 1996, τα επίπεδα της απασχόλησης άρχισαν και πάλι να μειώνονται κατά την περίοδο της έρευνας. Όσον αφορά τις επενδύσεις, πρέπει να αναφερθεί ότι οι εγκαταστάσεις ενός κοινοτικού παραγωγού κατεστράφησαν από πυρκαγιά και αυτός ο παραγωγός αναγκάστηκε επομένως να αντικαταστήσει τα μηχανήματά του το 1996. Αυτός είναι ένας από τους λόγους για την αύξηση των επενδύσεων που παρατηρήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο.

6. **Συμπέρασμα για τη ζημία**

(52) Επειδή δεν υποβλήθηκαν άλλα επιχειρήματα όσον αφορά την κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας και με βάση τα ανωτέρω, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα ότι η κοινοτική βιομηχανία υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 36 έως 51 του κανονισμού του προσωρινού δασμού.

Ζ. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(53) Με βάση τα συμπεράσματα για τη σώρευση, όπως καθορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 35, μεταβλήθηκαν ανάλογα και οι διαπιστώσεις σχετικά με τον όγκο της αγοράς που κατέχουν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες. Διαπιστώθηκε ότι ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Πολωνία, την Τσεχική Δημοκρατία και την Ουγγαρία αυξήθηκε σημαντικά μεταξύ του 1994 και της περιόδου της έρευνας (169 %). Θα πρέπει να αναφερθεί ότι, μεταξύ του 1994 και του 1995, ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην Κοινότητα αυξήθηκε κατά 62 % και σημειώθηκε περαιτέρω σημαντική αύξηση μεταξύ του 1996 και της περιόδου της έρευνας. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα το συνολικό τμήμα της αγοράς των εισαγωγών από τις τρεις εν λόγω χώρες εξαγωγής να αυξηθεί από 13,1 % το 1994 σε 27,6 % την περίοδο της έρευνας, δηλαδή κατά 14,5 % ποσοστιαίες μονάδες. Αντίθετα, το τμήμα της αγοράς της κοινοτικής βιομηχανίας μειώθηκε κατά 9,5 % ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 1994 και της περιόδου της έρευνας. Επιπλέον, πρέπει να αναφερθεί ότι η κοινοτική βιομηχανία έχασε 5,4 % ποσοστιαίες μονάδες του τμήματος της αγοράς μεταξύ του 1996 και 1997, που είναι η περίοδος κατά την οποία η αύξηση των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες εξαγωγής ήταν ιδιαίτερα σημαντική.

(54) Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας καθόλη την υπό εξέταση περίοδο, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου από το 1995 και μετέπειτα, ασκώντας έτσι πίεση προς τα κάτω επί των τιμών πωλήσεων της κοινοτικής βιομηχανίας.

Η πτώση της αποδοτικότητας της κοινοτικής βιομηχανίας μεταξύ του 1995 και της περιόδου της έρευνας συνδεόταν, επομένως, σαφώς με τις συμπιεσμένες τιμές πωλήσεων κατά την ίδια περίοδο, δηλαδή σε μια εποχή κατά την οποία οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας.

(55) Ένας παραγωγός/εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ο όγκος των εξαγωγών του στην Κοινότητα ήταν τόσο μικρός σε σύγκριση με την κατανάλωση στην Κοινότητα του εν λόγω προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας, ώστε δεν μπορούσε να έχει προκαλέσει τη ζημία στην κοινοτική βιομηχανία. Αυτό το επιχείρημα απορρίφθηκε επειδή ο όγκος των εξαγωγών μιας μεμονωμένης εταιρείας δεν μπορεί από μόνος του να καθορίσει το βαθμό της ζημίας που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία, εφόσον η ζημία υπολογίζεται για το σύνολο χωρών και όχι σε σχέση με μεμονωμένες εταιρείες.

2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

α) *Γενικά*

(56) Οι παραγωγοί/εξαγωγείς που συνεργάστηκαν ισχυρίστηκαν ότι η σημαντική ζημία που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία δεν μπορεί να αποδοθεί στις εισαγωγές καταγωγής των εν λόγω τρίτων χωρών.

Ισχυρίστηκαν ότι η αποδοτικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας μεταξύ του 1995 και της περιόδου της έρευνας είχε μειωθεί λόγω των πληθωρισμένων τιμών της πρώτης ύλης που κατέβαλε η κοινοτική βιομηχανία. Επιπλέον, ισχυρίστηκαν ότι η μείωση της αποδοτικότητας σ'αυτή την περίοδο οφειλόταν επίσης στην αύξηση των γενικών εξόδων, ειδικότερα στα έξοδα της απόσβεσης και των τόκων ως συνέπεια των σημαντικών επενδύσεων που πραγματοποίησε η κοινοτική βιομηχανία.

Η Επιτροπή, στην αιτιολογική σκέψη 58 του κανονισμού του προσωρινού δασμού, είχε επίσης εξετάσει το επιχείρημα όσον αφορά την τιμή της πρώτης ύλης, καθορίζοντας ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν μπορούσε να αυξήσει επαρκώς τις τιμές της λόγω του γεγονότος ότι οι τιμές των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες εξαγωγής ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής βομηχανίας.

(57) Επιπλέον, όσον αφορά τις επιπτώσεις στην αποδοτικότητα των επενδύσεων που πραγματοποίησε η κοινοτική βιμηχανία, διαπιστώθηκε ότι αυτές οι επενδύσεις είχαν μόνον οριακές επιπτώσεις στο κόστος παραγωγής της κοινοτικής βιομηχανίας κατά την υπό εξέταση περίοδο, κυρίως επειδή το κόστος που συνδέεται με αυτές τις νέες επενδύσεις αντισταθμίστηκε από τα οφέλη της παραγωγικότητας και από γενική μείωση των άλλων γενικών και διοικητικών εξόδων.

β) *Άλλες εισαγωγές*

(58) Δεν υποβλήθηκαν νέες παρατηρήσεις όσον αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών από άλλες χώρες. Επομένως, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα και οι διαπιστώσεις σχετικά με τις επιπτώσεις των εισαγωγών από άλλες χώρες, εκτός της Πολωνίας, της Τσεχικής

Δημοκρατίας και της Ουγγαρίας στη ζημιογόνο κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 54 του κανονισμού του προσωρινού δασμού.

γ) *Ευρωπαϊκές συμφωνίες*

(59) Οι ούγγροι παραγωγοί/εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, στις προκαταρκτικές διαπιστώσεις της, η Επιτροπή δεν είχε κάνει διάκριση μεταξύ της αύξησης των εισαγωγών που οφείλεται στο ντάμπινγκ και της αύξησης των εισαγωγών που προβλεπόταν λόγω της εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας που απορρέει από τη βελτιωμένη πρόσβαση στην κοινοτική αγορά.

Η ευρωπαϊκή συμφωνία, παρόλο που αποσκοπεί σαφώς στην καθιέρωση προτιμησιακών εμπορικών σχέσεων με την Ουγγαρία, με τη σταδιακή κατάργηση του δασμού επί των εισαγωγών σπάγκων για δεσίματα από 9 σε 0 %, δεν εμποδίζει την Κοινότητα από το να εφαρμόζει μέτρα αν διαπιστωθεί η άσκηση αθέμιτων εμπορικών πρακτικών. Επιπλέον, τα επίπεδα των χαμηλότερων των κοινοτικών τιμών και του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν για τις τρεις χώρες που αφορά αυτή η έρευνα, δεν μπορούν να εξηγηθούν από τη μείωση του δασμού που ίσχυε προηγουμένως. Υπό αυτές τις συνθήκες, η σταδιακή κατάργηση του δασμού δεν θεωρείται επαρκής για να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια που υπάρχει μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία.

Αυτό το επιχείρημα πρέπει επομένως να απορριφθεί.

δ) *Επιπτώσεις της κατάργησης της συμφωνίας πολυινών*

(60) Οι πωλωνοί παραγωγοί/εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, στις προκαταρκτικές διαπιστώσεις της, η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το γεγονός ότι η κατάργηση της συμφωνίας πολυινών θα κατέληγε σε απώλεια του τμήματος της αγοράς και θα αντιστοιχούσε, σε ορισμένο βαθμό, σε συμπίεση των τιμών της κοινοτικής βιμηχανίας.

Πρέπει να αναφερθεί ότι, κατά την περίοδο της έρευνας, οι εισαγωγές από την Πολωνία υπόκειντο σε σύστημα ποσοστώσεων σύμφωνα με τη συμφωνία κλωστοϋφαντουργικών μεταξύ της Κοινότητας και της Πολωνίας. Οι αντίστοιχες ποσοστώσεις για το 1995, 1996 και 1997 ήταν 5 281, 5 545 και 5 823 τόνοι αντίστοιχα. Οι πολωνοί παραγωγοί/εξαγωγείς δεν χρησιμοποίησαν πλήρως τις ποσοστώσεις που τους αποδόθηκαν το 1995 και 1996. Μόνο κατά την περίοδο της έρευνας οι παραγωγοί/εξαγωγείς από την Πολωνία χρησιμοποίησαν πλήρως τις ποσοστώσεις τους. Η τάση αύξηση των εισαγωγών, καταγωγής Πολωνίας, συνέπεσε με την άσκηση πρακτικών ντάμπινγκ.

Ως προς αυτό, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η αύξηση των εξαγωγών στην Κοινότητα δεν προκάλεσε από μόνη της τη ζημία στην κοινοτική βιομηχανία, αλλά το γεγονός ότι αυτές οι εξαγωγές πραγματοποιήθηκαν, όπως καθορίστηκε κατά την έρευνα, σε ζημιογόνες τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επιπλέον, η κατάργηση του συστήματος ποσοστώσεων, που προβλεπόταν από τη συμφωνία πολυινών, έλαβε χώρα το 1998 που ακολουθεί την περίοδο της έρευνας.

Έτσι, το επιχείρημα της κατάργησης της συμφωνίας πολυινών σε αυτή την υπόθεση φαίνεται αβάσιμο.

ε) *Επιπτώσεις κακών καιρικών συνθηκών*

(61) Ορισμένοι παραγωγοί/εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η ζημία που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία δεν οφειλόταν στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες αλλά στην αύξηση του κόστους που απορρέει από την, κατά τους ισχυρισμούς, μειωμένη κατανάλωση λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών.

Διαπιστώθηκε ότι η κατανάλωση στην κοινοτική αγορά αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, όταν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες αυξήθηκαν κατά 169 % παρά τις καιρικές συνθήκες. Είναι προφανές ότι η κοινοτική βιομηχανία απώλεσε κυρίως το τμήμα της αγοράς της λόγω της αυξημένης παρουσίας εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, και όχι λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών.

στ) *Μεγάλο παραγωγικό δυναμικό της κοινοτικής βιομηχανίας*

(62) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ζημία που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία δεν οφειλόταν στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αλλά στο επιπλέον παραγωγικό δυναμικό.

Καθορίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας ότι η κοινοτική παραγωγή δεν ήταν επαρκής για να προμηθεύει την κοινοτική αγορά σπάγκων για δεσίματα. Έτσι, απορρίπτεται το επιχείρημα όσον αφορά το επιπλέον, κατά τους ισχυρισμούς, παραγωγικό δυναμικό.

ζ) *Διαρθρωτικές αλλαγές της αγοράς σπάγκων για δεσίματα*

(63) Επιπλέον, τα ίδια ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν μπόρεσε να αναγνωρίσει τις σταδιακές αλλαγές των τάσεων της αγοράς από τους σπάγκους μικρού πάχους έως δίχτυα και από σπάγκους μεσαίου έως μεγάλου πάχους. Επίσης, ισχυρίστηκαν ότι η μεταβολή από τους σπάγκους μεσαίου πάχους σε σπάγκους μεγάλου πάχους είχαν άμεσες επιπτώσεις στο συνολικό όγκο του προϊόντος που πωλήθηκε, δεδομένου ότι χρειάζονται λιγότεροι σπάγκοι μεγάλου πάχους από ό,τι σπάγκοι μεσαίου πάχους για την παραγωγή του ιδίου βάρους δεμάτων.

Είναι όντως αλήθεια ότι έγιναν αυτές οι αλλαγές στην κοινοτική αγορά σπάγκων για δεσίματα και δεματιάσματα κατά την υπό εξέταση περίοδο. Εν πάση περιπτώσει, διαπιστώθηκε ότι η κοινοτική βιομηχανία, ειδικότερα με τις επενδύσεις για την αντικατάσταση παλαιών μηχανημάτων, συμμορφώθηκε με αυτές τις αλλαγές αυξάνοντας την παρουσία της στην αγορά σπάγκων για δεσίματα μεγα-

λύτερου βάρους. Επιπλέον, πρέπει να τονιστεί ότι η κατανάλωση αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, και έτσι πρέπει να απορριφθεί το επιχείρημα όσον αφορά τις επιπτώσεις που είχε στο βάρος η μεταβολή από τους σπάγκους μεσαίου πάχους σε σπάγκους μεγάλου πάχους.

3. **Συμπέρασμα για την αιτιώδη συνάφεια**

(64) Με βάση τα ανωτέρω, παρόλο που δεν μπορεί να αποκλειστεί το ότι ορισμένοι άλλοι παράγοντες μπορούν να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας, αυτές οι επιπτώσεις δεν ήταν τέτοιες ώστε να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία και των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής των εν λόγω χωρών. Επομένως και επειδή δεν υποβλήθηκαν νέες παρατηρήσεις, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα ότι οι συνδυασμένες επιπτώσεις των σπάγκων για δεσίματα, καταγωγής Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας και Ουγγαρίας, εξεταζόμενες χωριστά, έχουν προκαλέσει σημαντική ζημία στην κοινοτική βιμηχανία.

Αυτό το συμπέρασμα συνάγεται ειδικότερα με βάση την απώλεια του τμήματος της αγοράς της κοινοτικής βιομηχανίας, σε συνδυασμό με την επιδείνωση της αποδοτικότητας, που συνέπεσε με την αύξηση του όγκου και του τμήματος που κατέχουν στην αγορά οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, σε τιμές οι οποίες ήταν συνεχώς χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας.

Η. **ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

(65) Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι το συμπέρασμα για τα συμφέροντα της Κοινότητας που συνάγεται στον κανονισμό του προσωρινού δασμού δεν υποστηρίζεται από πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία. Ειδικότερα, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ στους εισαγωγείς για να υποστηρίξει τα συμπεράσματά της όσον αφορά τα συμφέροντα της Κοινότητας.

Θα πρέπει να αναφερθεί ότι η Επιτροπή επικοινώνησε με όλους τους γνωστούς εισαγωγείς. Έλαβε όμως περιορισμένες και γενικές απαντήσεις. Επιπλέον, δεν υποβλήθηκαν συμπληρωματικές αιτιολογημένες παρατηρήσεις από τα προαναφερόμενα μέρη μετά τη θέσπιση των προσωρινών μέτρων.

(66) Επειδή δεν υπήρξαν αντιδράσεις από τους χρήστες, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις της αναμενόμενης αύξησης των τιμών θα ήταν περιορισμένες, λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου του προτεινόμενου δασμού. Θεωρήθηκε επίσης ότι η επιβολή των μέτρων θα οδηγήσει στην αποκατάσταση του πραγματικού ανταγωνισμού που θα επιτρέψει στην κοινοτική βιομηχανία να ανακτήσει το τμήμα που έχασε στην αγορά και να βελτιώσει την αποδοτικότητά της.

(67) Συνάγεται, επομένως, ότι μπορούν να επιβεβαιωθούν τα συμπεράσματα που καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 67 του κανονισμού του προσωρινού δασμού.

Ι. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

1. **Οριστικά μέτρα**

α) *Επίπεδα εξουδετέρωσης της ζημίας*

(68) Ένας ούγγρος παραγωγός/εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι τιμές εξαγωγής του έπρεπε να προσαρμοστούν για τον υπολογισμό του επιπέδου που είναι αναγκαίο για την εξουδετέρωση της ζημίας, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των τιμών της πρώτης ύλης μεταξύ της ουγγρικής και της κοινοτικής βιομηχανίας.

Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 70 του κανονισμού του προσωρινού δασμού, το επίπεδο εξουδετέρωσης της ζημίας καθορίστηκε με βάση το κόστος παραγωγής της κοινοτικής βιομηχανίας στο οποίο προστέθηκε ένα εύλογο ποσό για το κέρδος. Επομένως, είναι αβάσιμες όλες οι παρατηρήσεις που αφορούν τις διαφορές του κόστους παραγωγής μεταξύ της ουγγρικής και της κοινοτικής βιομηχανίας.

(69) Για τον καθορισμό του επιπέδου των μέτρων που πρέπει να επιβληθούν οριστικά, θεωρήθηκε ότι οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ έπρεπε να αυξηθούν σε μη ζημιογόνα επίπεδα. Η αναγκαία αύξηση των τιμών ή του περιθωρίου της ζημίας καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση των μέσων σταθμισμένων τιμών εξαγωγής για τους τύπους των σπάγκων για δεσίματα που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των χαμηλότερων των κοινοτικών τιμών, σε επίπεδο cif στα σύνορα της Κοινότητας, και του πραγματικού μέσου σταθμισμένου κόστους παραγωγής της κοινοτικής βιομηχανίας στο οποίο προστέθηκε ένα περιθώριο κέρδους 5 %. Αυτό το περιθώριο κέρδους θεωρήθηκε κατάλληλο για να επιτευχθεί η αποδοτικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας εάν δεν υπάρχει το ζημιογόνο ντάμπινγκ και λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι το εν λόγω προϊόν θεωρείται ως εμπόρευμα από τα ενδιαφερόμενα μέρη.

(70) Καθορίστηκε περιθώριο της ζημίας για καθέναν από τους παραγωγούς/εξαγωγείς που συνεργάστηκαν και το περιθώριο αυτό εκφράστηκε ως ποσοστό της αξίας cif των εξαγωγών τους προς την Κοινότητα.

(71) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, υποβλήθηκαν παρατηρήσεις όσον αφορά τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του περιθωρίου της ζημίας από τον παραγωγό/εξαγωγέα της Σαουδικής Αραβίας.

Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η Επιτροπή έπρεπε να συμπεριλάβει στους υπολογισμούς της έναν ειδικό τύπο σπάγων για δεσίματα, που αντιπροσώπευε το μεγαλύτερο τμήμα των πωλήσεων της Σαουδικής Αραβίας προς την αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου. Η Επιτροπή εξέτασε αυτό το επιχείρημα και διαπίστωσε ότι, το να συμπεριληφθούν αυτές οι πωλήσεις που πραγματοποίησε ο παραγωγός/εξαγωγέας της Σαουδικής Αραβίας στην αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου, θα καθιστούσε πιο αντιπροσωπευτικούς τους υπολογισμούς. Η Επιτροπή τροποποίησε τους υπολογισμούς της ανάλογα, χρησιμοποιώντας την ίδια μέθοδο με εκείνη που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 70 του κανονισμού του προσωρινού δασμού.

Με βάση αυτή τη μέθοδο, διαπιστώθηκε ότι το αναθεωρημένο περιθώριο της ζημίας για τον μοναδικό παραγωγό/εξαγωγέα της Σαουδικής Αραβίας (Synthec) ήταν ελάχιστο και για δύο πολωνούς παραγωγούς/εξαγωγείς, της εταιρείας PAT Defalin s.a. και Terplast sp z.o.o, 27 % και 6,1 %, αντίστοιχα. Το επίπεδο εξουδετέρωσης της ζημίας για την εταιρεία WKI Isoliertechnik Spolska z.o.o. (Weltyn) είναι 15,7 %. Τα περιθώρια της ζημίας για τους άλλους παραγωγούς/εξαγωγείς παραμένουν αμετάβλητα.

(72) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα, προτείνεται να επιβληθούν οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σπάγκων για δεσίματα ή δεματιάσματα, καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Ουγγαρίας και Πολωνίας. Όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Σαουδική Αραβία προτείνεται, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, να περατωθεί η διαδικασία χωρίς την επιβολή μέτρων.

(73) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, για όλους τους παραγωγούς/εξαγωγείς ο προτεινόμενος δασμός στηρίζεται στο χαμηλότερο περιθώριο της ζημίας ή του ντάμπινγκ. Το ίδιο ισχύει για τους υπόλοιπους δασμούς. Πρέπει να αναφερθεί ότι, για τα οριστικά συμπεράσματα, οι πολωνοί παραγωγοί που συνεργάστηκαν, αντιπροσωπεύουν τώρα πάνω από το 90 % των συνολικών πολωνικών εξαγωγών. Επομένως, υπολογίστηκε υπόλοιπος δασμός με βάση τον υψηλότερο δασμό που διαπιστώθηκε για μεμονωμένο παραγωγό/εξαγωγέα που συνεργάστηκε και που είναι εγκατεστημένος στην Πολωνία.

β) *Μορφή και επίπεδο των οριστικών μέτρων*

(74) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα για το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και τα συμφέροντα της Κοινότητας, θεωρήθηκε ότι η μορφή και το επίπεδο των μέτρων αντιντάμπινγκ πρέπει να είναι τέτοια ώστε να εξουδετερώνονται οι επιπτώσεις του ζημιογόνου ντάμπινγκ που στρεβλώνουν το εμπόριο και σε επίπεδα και σε επίπεδα που θα αποκαθιστούν το θεμιτό ανταγωνισμό στην κοινοτική αγορά.

(75) Τα οριστικά μέτρα πρέπει να λάβουν τη μορφή δασμών κατ' αξία, και τα ποσοστά αυτών των δασμών έχουν καθοριστεί ατομικά για τις εταιρείες που συνεργάστηκαν. Ωστόσο, για τις εταιρείες εκείνες οι οποίες πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, αυτή η μορφή του μέτρου είναι αποδεκτή. Αυτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων αντανακλούν τα οριστικά συμπεράσματα της έρευνας όσον αφορά τις ελάχιστες τιμές που προβλέπονται και έχουν γίνει αποδεκτές με την απόφαση 1999/215/ΕΚ της Επιτροπής [1].

γ) *Αναλήψεις υποχρεώσεων*

(76) Υπενθυμίζεται από την αιτιολογική σκέψη 72 και τις επόμενες του κανονισμού του προσωρινού δασμού, ότι οι παραγωγοί/εξαγωγείς που συνεργάστηκαν στην Ουγγαρία πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων που έγιναν αποδεκτές από την Επιτροπή.

(77) Με την θέσπιση των προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ, ένας τσέχος παραγωγός/εξαγωγέας που συνεργάστηκε (η εταιρεία Juta a.s.) πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή θεώρησε ότι οι αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότεινε αυτός ο παραγωγός/εξαγωγέας ήταν αποδεκτές και, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, έγινε τροποποίηση του προσωρινού κανονισμού με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2649/98 της Επιτροπής [2]. Μετά την κοινολόγηση των οριστικών συμπερασμάτων της Επιτροπής, η άλλη τσεχική εταιρεία που συνεργάστηκε και μια πολωνική εταιρεία πρότειναν επίσης αναλήψεις υποχρεώσεων που κρίθηκαν αποδεκτές. Η αποδοχή, εκ μέρους της Επιτροπής, των αναλήψεων υποχρεώσεων, ενοποιήθηκε τώρα με την απόφαση 1999/215/ΕΚ.

2. **Είσπραξη των προσωρινών δασμών**

(78) Πέντε άλλοι πολωνοί παραγωγοί πρότειναν επίσης αναλήψεις υποχρεώσεων οι οποίες, αντίθετα από τις αναλήψεις υποχρεώσεων που έγιναν αποδεκτές από άλλους παραγωγούς της παρούσας διαδικασίας, θα έδιναν στις εν λόγω εταιρείες το δικαίωμα ελεύθερης επιλογής να αποφασίζουν να εξάγουν στο πλαίσιο της ανάληψης υποχρέωσης ή όχι. Η Επιτροπή απέρριψε αυτές τις προτάσεις με το επιχείρημα ότι οι εταιρείες θα είχαν την επιλογή να εξάγουν προϊόντα σε υψηλότερες τιμές στο πλαίσιο της ανάληψης υποχρέωσης, ενώ θα επιβαλλόταν ο δασμός στα φθηνότερα προϊόντα. Πρέπει να αναφερθεί ότι η ελάχιστη τιμή που πρέπει να τηρηθεί για κάθε ομάδα προϊόντος σε τριμηνιαία μέση σταθμισμένη βάση, προορίζεται για να εξασφαλίζει το ότι όλες οι πωλήσεις πραγματοποιούνται σε μη ζημιογόνες τιμές. Το να επιτραπεί η πραγματοποίηση ορισμένων πωλήσεων εκτός των αναλήψεων υποχρεώσεων, θα εμποδίσει την επίτευξη αυτού του στόχου.

(79) Λόγω της σοβαρότητας της ζημίας που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία, θεωρείται αναγκαίο να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2107/98 στα ποσοστά των οριστικών δασμών που επιβάλλονται.

I. **ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΑΟΥΔΙΚΗ ΑΡΑΒΙΑ**

(80) Με βάση τα συμπεράσματα της οριστικής έρευνας, περατώνεται η διαδικασία όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Σαουδικής Αραβίας με την απόφαση 1999/215/ΕΚ, χωρίς την επιβολή μέτρων. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ πρέπει επομένως να ελευθερωθούν,

[1] Βλέπε σελίδα 34 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

[2] ΕΕ L 335 της 10. 12. 1998, σ. 41.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σπάγκων για δεσίματα και δεματιάσματα από πολυπροπυλένιο, που ταξινομούνται σήμερα στον κωδικό ΣΟ ex 5607 41 00 (κωδικός Taric 5607 41 00*10), καταγωγής Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας και Ουγγαρίας.

2. Τα ποσοστά του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις καθαρές τιμές, ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν τον εκτελωνισμό, των προϊόντων που κατασκευάζονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, είναι τα ακόλουθα:

Χώρα	Εταιρεία	Ποσοστό δασμού (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Πολωνία	BZLP Bezalin	17,2	8450
	PAT Defalin s.a.	16,3	8569
	Industrial Chemistry Research Institute	12,8	8578
	Terplast sp z.o.o.	6,1	8579
	Όλες οι άλλες εταιρείες	20,3	8900
Τσεχική Δημοκρατία	Όλες οι εταιρείες	24,8	8900
Ουγγαρία	Όλες οι εταιρείες	32,9	8900

3. Εκτός εάν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς και τις άλλες τελωνειακές πρακτικές.

Άρθρο 2

1. Παρά το άρθρο 1, ο οριστικός δασμός δεν επιβάλλεται στις εισαγωγές σπάγκων για δεσίματα ή δεματιάσματα από πολυπροπυλένιο, που παράγονται και εξάγονται απευθείας και τιμολογούνται σε εταιρεία εισαγωγής στην Κοινότητα, από τις εταιρείες που απαριθμούνται στην παράγραφο 2, και οι οποίες πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές που έγιναν αποδεκτές από την Επιτροπή.

2. Οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των αναλήψεων υποχρεώσεων που προτάθηκαν και έγιναν αποδεκτές, δηλώνονται με βάση τους ακόλουθους συμπληρωματικούς κωδικούς Taric:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός Taric
Πολωνία	WKI Isoliertechnik Spolka z.o.o.	8620
Τσεχική Δημοκρατία	Juta a.s.	8596
	Lanex a.s.	8580
Ουγγαρία	Partium '70 Rt	8581
	Tiszai Vegyi Kombinat Rt	8582
	Elso Magyar Kenderfono Rt	8583

Άρθρο 3

1. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί προσωρινά ως εγγύηση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2107/98 όσον αφορά τις εισαγωγές, καταγωγής των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 1, εισπράττονται στα ποσά του οριστικού δασμού που έχει επιβληθεί.

2. Ελευθερώνονται τα ποσά που έχουν κατατεθεί προσωρινά ως εγγύηση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2107/98, όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Σαουδικής Αραβίας.

3. Καταργείται το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2107/98.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαρτίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MÜLLER